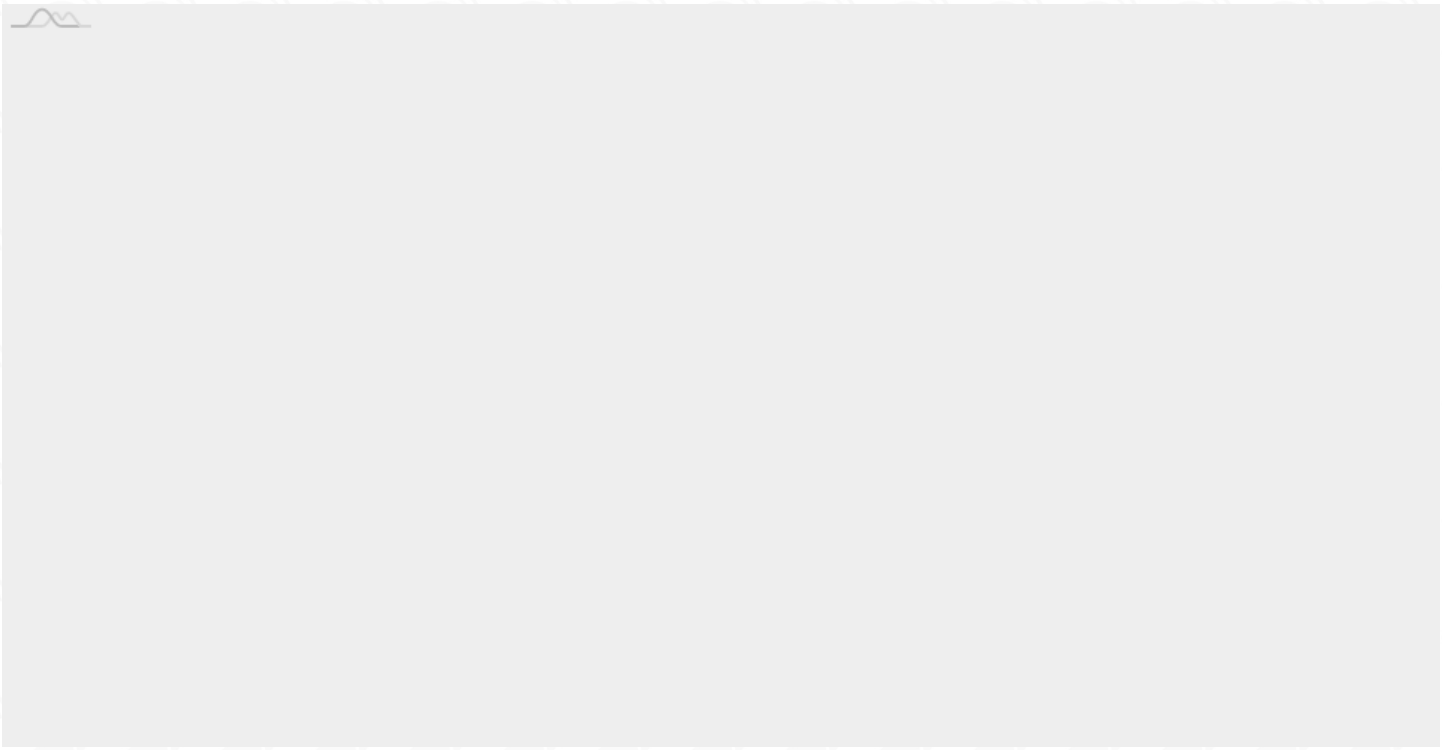
مؤشر

ترجمات

رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يوم . السبت 24 يونيو 2023



نائب رئيس اليمن: استقلال الجنوب هو الحل

(ترجمات . ميدل إيست آي)

قال نائب الرئيس اليمني عيدروس الزبيدي إن السلام في اليمن لا يمكن تحقيقه إلا بعد معالجة دعوات الجنوبيين للاستقلال، بحسب تقرير لموقع ميدل إيست أي.

يلعب الزبيدي دورًا بارزًا بوصفه عضوًا مؤثرًا في مجلس القيادة الرئاسية الحاكم التابع للحكومة اليمنية المعترف بها دوليًا.

ومع ذلك، فهو أيضًا رئيس المجلس الانتقالي الجنوبي، وهي منظمة انفصالية تأسست في عام 2017 تسعى إلى استقلال جنوب اليمن، والتي تشرف على إدارة العديد من المحافظات، بما في ذلك مدينة عدن الاستراتيجية.

وقال الزبيدي للصحافيين في لندن لعقد اجتماعات مع مسؤولين بريطانيين: "نعتقد أن استقلال الجنوب هو الحل".

أردوغان يؤيد بوتين بينما تعرض تركيا مساعدة روسيا

(ترجمات . بلومبيرغ)

قال الكرملين إن الزعيم التركي رجب طيب أردوغان عرض "دعمه الكامل" للرئيس فلاديمير بوتين للخطوات التي اتخذتها السلطات الروسية ردًا على تمرد مجموعة مرتزقة فاجنر، بحسب تقرير لوكالة بلومبرج.

وذكر بيان الكرملين أن المحادثة الهاتفية يوم السبت بدأها الجانب التركي. وأطلع بوتين أردوغان على آخر التطورات فيما يتعلق بما أسماه الكرملين "محاولة تمرد مسلح".

وفي تصريحات نقلتها لاحقًا وكالة الأناضول التركية الرسمية، قال أردوغان لبوتين إن تركيا "مستعدة للقيام بدورها من أجل حل سريع وسلمي للأحداث في روسيا". وقال أردوغان إنه لن يستفيد أحد من الأزمة.

السعودية تريد السياح. لم تكن تتوقع قدوم المسيحيين.

(ترجمات . نيويورك تايمز)

نشرت صحيفة نيويورك تايمز تقريرًا أعدّته فيفيان نريم حول السياحة في السعودية ومدى ترحيب المملكة بالمسيحيين، وذلك من خلال رحلة قامت بها المراسلة مع مجموعة مسيحية إنجيلية داخل المملكة واستمرت 5 أيام.

وتحدثت المراسلة عن الرحلة التي تتخللها عظات دينية، مشيرة إلى ان هذه النوعية من الزوار لم تكن النوعية التي توقعها المسؤولون السعوديون عندما فتحوا حدود البلاد لاستقبال السياح في عام 2019، سعيًا لتنويع الاقتصاد المعتمد على النفط وتقديم وجه جديد للعالم. وقد اعتقدوا أن المغامرين سيأتون أولًا - المسافرون المتمرسون الذين يبحثون عن وجهة غير عادية - ثم سوق الرفاهية، حيث يتدفق مالكو اليخوت إلى المنتجعات التي تبنيها الحكومة على ساحل البحر الأحمر.

وبحسب الصحيفة، لم يخطط أحد في المملكة الإسلامية المحافظة للزوار المسيحيين المتدينيين.

ومع ذلك، كان المسيحيون من مختلف المشارب - بما في ذلك المعمدانيين والمينونايت وغيرهم ممن يسمون أنفسهم "أبناء االله" - من بين أوائل الأشخاص الذين استخدموا التأشيرات السياحية السعودية الجديدة. منذ ذلك الحين، نمت أعدادهم بشكل مطرد، من خلال الكلام الشفهي ومقاطع اليوتيوب التي تجادل بأن السعودية، وليس مصر، هي موقع جبل سيناء، مكان نزول الوصايا العشر.

وزارت المجموعة جبل اللوز في شمال غرب السعودية، والتي يعتقد بعض المسيحيين أنها قد تكون جبل سيناء.

ورغم تشكيك علماء الكتاب المقدس في هذا الاعتقاد، إلا أن هذا التشكيك لا يثبط حماس الحجاج وهم يشرعون في ما هو، للكثيرين منهم، رحلة العمر، بحثًا عن أدلة يعتقدون أنها يمكن أن تثبت حقيقة الخروج.

ولفتت الصحيفة إلى أن المملكة ظلت لعقود لا يقصدها سوى الحجاج المسلمين، لافتة إلى حظر ممارسة الديانات الأخرى بشكل علني، مشيرة إلى أن هذا تغير الآن بفضل سياسات الأمير محمد بن سلمان.

عصابات من المستوطنين المسلحين يهاجمون قرية فلسطينية بالضفة ويحرقون المنازل والسيارات

(ترجمات . هآرتس)

سلّطت صحيفة هآرتس الإسرائيلية الضوء على هجوم عصابات من المستوطنين الإسرائيليين المسلحين لقرية أم صفا الفلسطينية بالضفة الغربية وحرق منازل وسيارات ممتلكات الفلسطينيين.

وقالت الصحيفة إن عشرات المستوطنين الإسرائيليين قاموا بأعمال شغب يوم السبت بالقرب من قرية أم صفا الفلسطينية بوسط الضفة الغربية، مما أدى إلى إصابة عديد من السكان بجروح وإضرام النار في عدد من المنازل والمركبات، وهي الحالة السادسة في سلسلة من هجمات حشود المستوطنين المستمرة على البلدات الفلسطينية هذا الأسبوع. وأصيب جندي إسرائيلي برشق حجارة في مكان الحادث فيما اعتقلت شرطة الحدود مستوطنين.

وبحسب رئيس بلدية المدينة مروان صباح ، هاجم ما لا يقل عن 100 مستوطن البلدة تحت حماية الجيش الإسرائيلي. وقال إن "الجيش الإسرائيلي كان معهم وقام بحمايتهم"، مضيفًا أنهم "ألقوا الغاز المسيل للدموع وأطلقوا الرصاص المطاطي على سكان القرية".

وقال صباح إن المستوطنين "أحرقوا منزلًا بالكامل بداخله طفل" وكانوا مسلحين وأطلقوا النار عدة مرات. وبحسب عديد من وسائل الإعلام الفلسطينية، فقد أحرق سكان البلدة عربة عسكرية إسرائيلية في أعقاب الهجوم.

بعد ساعات قليلة من الهجوم، توجه زعيم المعارضة الإسرائيلية يائير لابيد إلى تويتر، قائلاً إن عنف المستوطنين "تجاوز كل الخطوط"، مضيفًا أن "حرق منازل وسيارات الأبرياء عمل غير إنساني، وبالتأكيد ليس يهوديًا". وأضاف لبيد أن "رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو يجب أن يدين هذا العار وأن يتعامل معه بصرامة. هذا عار أخلاقي وتهديد أمني.

كما أصدر سفير ألمانيا لدى إسرائيل ستيفن زايبرت بيانًا قال فيه على تويتر إنه "صُدم من اندلاع جديد لعنف المستوطنين".

وبحسب الصحيفة، تأتي أحداث السبت في أعقاب سلسلة من الهجمات العنيفة التي قام بها المستوطنون في عدة بلدات فلسطينية بعد هجوم إطلاق النار الدامي بالقرب من مستوطنة عيلي بالضفة الغربية يوم الثلاثاء، حيث قتل أربعة مستوطنين.

رئيس الوزراء الهندي مودي يصل إلى مصر في زيارة تستغرق يومين لتعزيز العلاقات

(ترجمات . أسوشيتد برس)

قالت وكالة أسوشيتد برس إن رئيس الوزراء الهندي ناريندرا مودي بدأ زيارة تستمر يومين لمصر يوم السبت، في زيارة تؤكد العلاقات المتنامية بين البلدين. وهي أول زيارة دولة لرئيس وزراء هندي لمصر منذ عام 1997.

ومن المقرر أن يجري مودي محادثات مع السيسي يوم الأحد. وقالت وزارة الشؤون الخارجية الهندية إن البلدين سيوقعان أيضا مجموعة من مذكرات التفاهم تهدف إلى توطيد العلاقات بينهما.

في يناير، اتفق السيسي ومودي على تدابير لزيادة التجارة الثنائية إلى 12 مليار دولار ، ارتفاعًا من 7.3 مليار دولار في 22-2021. خلال زيارة السيسي، وقعت البلدان أيضًا اتفاقيات حول توسيع التعاون في مجال الأمن السيبراني وتكنولوجيا المعلومات والثقافة.

وأشارت الوكالة إلى أن الهند هي واحدة من أكبر خمسة مستوردين للمنتجات المصرية، بما في ذلك النفط الخام والغاز الطبيعي المسال والملح والقطن والمواد الكيميائية غير العضوية والبذور الزيتية. وتشمل الصادرات الهندية إلى مصر الغزل والقطن والبن والأعشاب والتبغ والعدس وقطع غيار السيارات والسفن والقوارب والآلات الكهربائية.

الناجون من القارب الغارق في اليونان واجهوا ظروفًا "غير مقبولة" عند وصولهم إلى البلاد

(ترجمات . ميدل إيست آي)

سلّط تقرير لموقع ميدل إيست أي الضوء على معاناة الناجين من القارب الغارق قبالة سواحل اليونان والظروف الصعبة التي يواجهونها في اليونان.

ونقل الموقع عن العاملين بالمنظمات غير الحكومية قولهم إن الناجين من القارب الغارق قبالة سواحل اليونان، الذي خلف ما يقدر بنحو 500 شخص في عداد المفقودين، واجهوا استقبالًا "غير مقبول" في اليونان ولا يزالون محتجزين في ظروف غير مناسبة للأشخاص الضعفاء.

وكان قارب الصيد الذي كان يحمل ما يقدر بنحو 750 شخصًا قد انقلب وغرق أمام خفر السواحل اليوناني الأسبوع الماضي، في أعقاب محاولة فاشلة قام بها خفر السواحل لسحب القارب.

ونُقِل الناجون، الذين بلغ عددهم 104 شخصًا وجميعهم من الرجال - حيث لم ينجُ من الحادث أي امرأة أو أطفال - إلى كالاماتا، وهي مدينة في شبه جزيرة بيلوبونيز، حيث احتُجزوا في مستودع تخزين لمدة يومين إلى ثلاثة أيام قبل نقلهم إلى منشأة لتسجيل اللجوء في مالاكاسا، شمال أثينا.

وقالت إيليني سباثانا، المحامية في منظمة دعم اللاجئين في منطقة إيجه ، وهي منظمة تقدم المشورة القانونية للناجين من القارب الغارق:"لقد شهدنا استقبالًا غير مقبول للأشخاص الضعفاء للغاية في كالاماتا". وبحسب سباثانا، لم تبذل السلطات جهودًا متضافرة في الأيام القليلة الأولى لتسهيل الاتصال بأسر الناجين، على الرغم من أن الصليب الأحمر اليوناني كان يوفر بعض الوصول إلى الهواتف المحمولة، مضيفة أن الظروف في مالاكاسا لا تُعد تحسنًا كبيرًا عن تلك الموجودة في كالاماتا، إذ يجري إيواء الناجين في حاويات شحن مشتركة، وكما هو الحال في كالاماتا، فإن المرفق محاط بسياج، مع تقييد شديد للوصول للناجين.

وترى سباثانا أن الظروف الشبيهة بالسجن كانت بمثابة صدمة، وأن الظروف التي وُضع في الناجون لم تكن مناسبة على الإطلاق لأشخاص نجوا للتو من الغرق. ولم توفر تلك المرافق بعض الاحتياجات الأساسية للناجين مثل ملابس إضافية للتدفئة ليلًا..

هل تستطيع مصر حل أزمتها المالية؟

(اقتصاد . تقرير واشنطن عن شؤون الشرق الأوسط)

استعرض موقع واشنطون ريبورت ما ناقشته ندوة لمعهد التحرير لسياسة الشرق الأوسط أزمة مصر المالية وكيفية الخروج منها.

أشار إسحاق ديوان، مدير الأبحاث في مختبر التمويل من أجل التنمية ، إلى أن مصر أهملت منذ فترة طويلة تطوير

قطاعها الخاص لصالح توسيع الأعمال المملوكة للدولة، لا سيما تلك التي يسيطر عليها الجيش. وكذلك كثّف السيسي من المشاريع الإنشائية الضخمة التي أنهكت مواد الدولة وأجبرتها على الاقتراض. وقال ديوان عن افتقار الدولة للإصلاح الاقتصادي واعتمادها الكبير على القروض "عاجلا أم آجلا سينهار ويسقط هذا البيت المصنوع من الورق". وحذر من أنه إذا لم تتخذ الدولة خطوات لتغيير الوضع الراهن، فسيكون مصير مصر مثل الوضع في لبنان.

وأشار المتحدثون في الندوة إلى أنه بعد سنوات من تقديم دول الخليج المساعدات والاستثمار لمصر، سئم عديد من قادة الخليج من عجز مصر عن تصحيح مسارها الاقتصادي. وأشار تيموثي كالداس، نائب مدير معهد التحرير : "لقد تحدثوا بشكل متزايد للصحافة عن حقيقة أنهم انتهوا من منح شيكات على بياض للحكومة المصرية".

وقالت حفصة حلاوة، الباحثة غير المقيمة في معهد الشرق الأوسط، إن الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية "غاضبتان للغاية من الطريقة التي انتهى بها الأمر بمصر في هذا الوضع"، الأمر الذي أدى إلى "انهيار كامل في الثقة". وأضافت بعد رؤية سنوات من تعثر الإصلاحات أو حتى غيابها، "لم تعد دول الخليج تعتقد أن هناك إرادة سياسية داخل القيادة المصرية لتغيير أي شيء".

ويعتقد روبرت سبرينغبورغ ، الباحث في المعهد الإيطالي للشؤون الدولية، أن مصر ليس لديها نفوذ كبير في التعامل مع الخليج. وقال "ستضطر مصر إلى الخضوع لضغوط الخليج في نهاية المطاف ولا يبدو أن هناك أي طريقة للتملص من ذلك".

وأشار يزيد صايغ، زميل بارز في مركز كارنيجي للشرق الأوسط، إلى أن شركتين فقط من الشركات الـ32 المقرر طرحهما جزئيًا يديرهما الجيش. وقال إن هذا دليل آخر على أن البلاد ليست جادة في الحد من سيطرة الدولة على الاقتصاد. كما يشك صايغ في أن مصر ستكبح إنفاقها. وقال "السيسي ملتزم للغاية بالاستثمارات الضخمة والقيام بالأشياء على عجل والقيام بها دون تحليل مناسب للتكلفة والعائد وبدون دراسات جدوى. وما نحصل عليه هو الكثير من الاستثمار الضائع".